

Handbok

Kompressor Attack 241, 351, 501 & 601





S LÄS BRUKSANVISNINGEN

Läs bruksanvisningen nogga innan du installerar , använder eller utför underhållsarbete på kompressorn.



S RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

Varning! Innan du utför underhållsarbete på kompressorn, måste du koppla från strömtillförseln till maskinen.



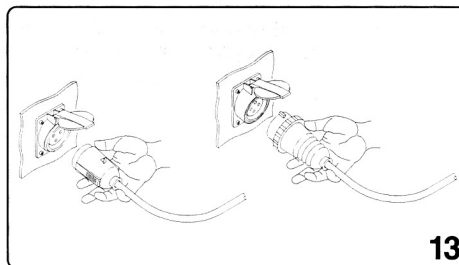
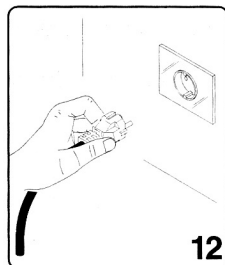
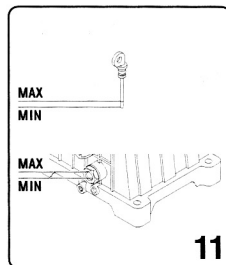
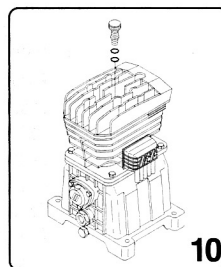
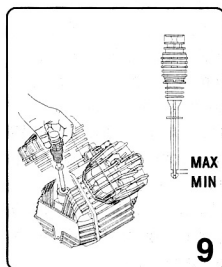
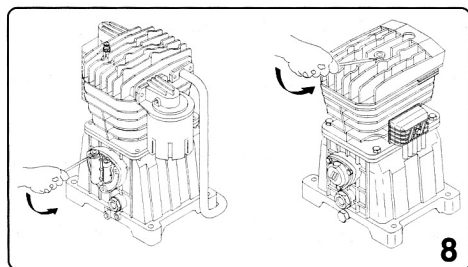
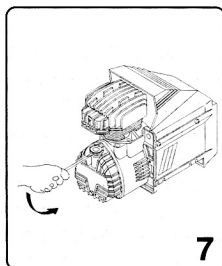
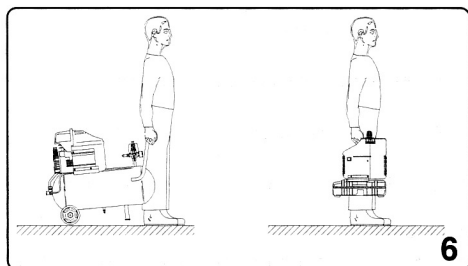
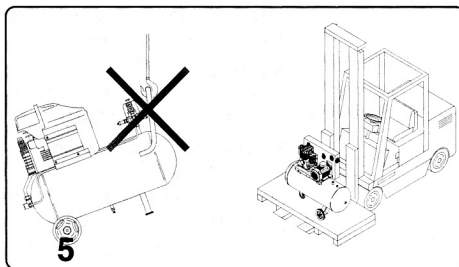
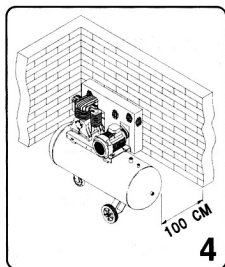
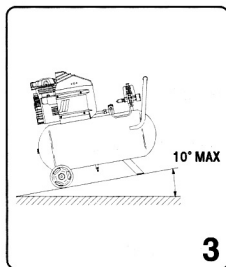
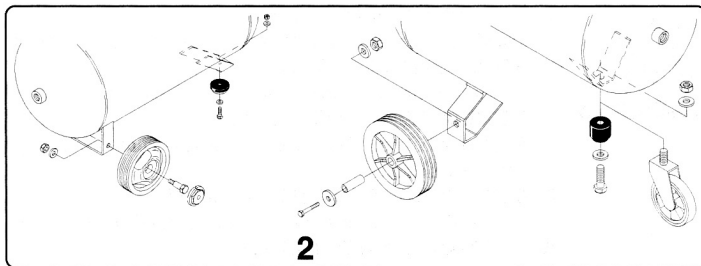
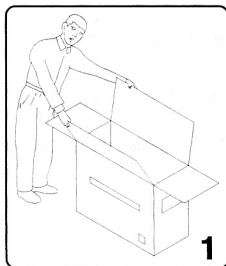
S RISK FÖR HÖG TEMPERATUR

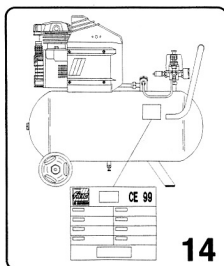
Varning! Inuti kompressorn finns det vissa delar som kan uppnå mycket hög temperatur.



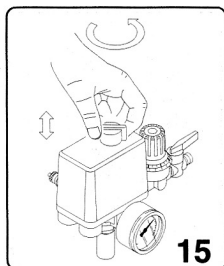
S RISK FÖR OFRIVILLIG START

Varning! kompressorn kan återstarta automatiskt då strömmen återställs efter ett strömavbrott.

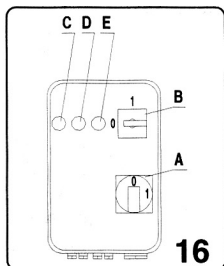




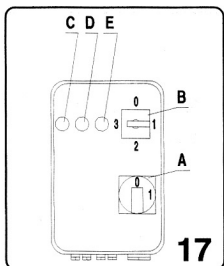
14



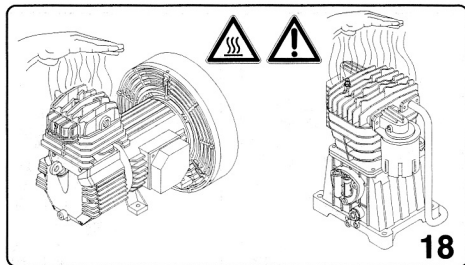
15



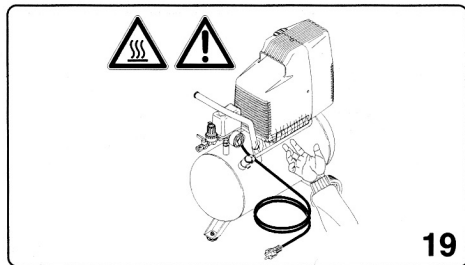
16



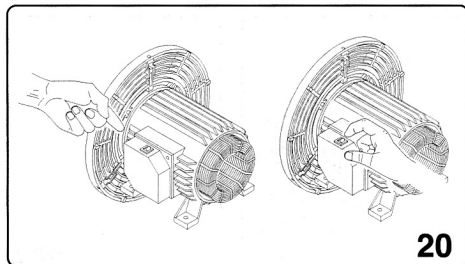
17



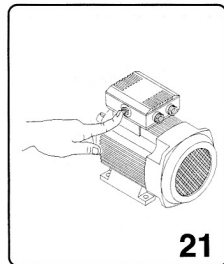
18



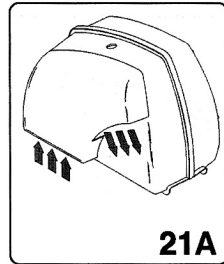
19



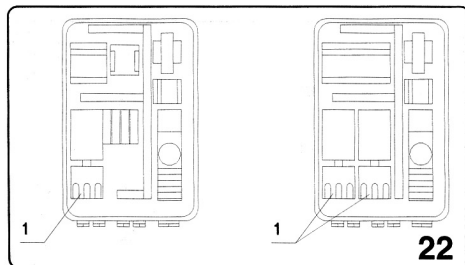
20



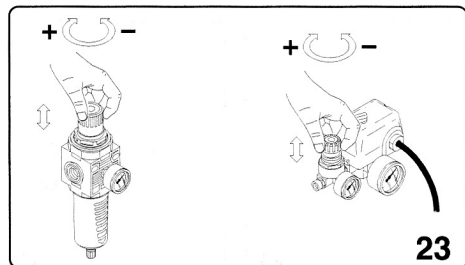
21



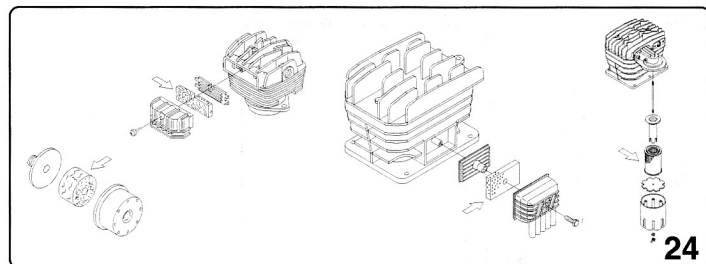
21A



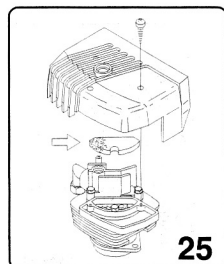
22



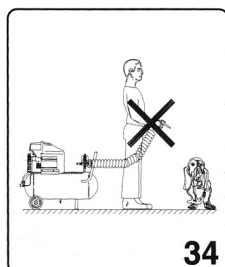
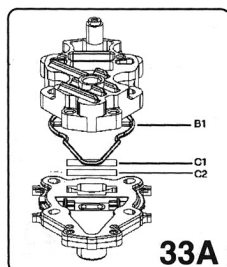
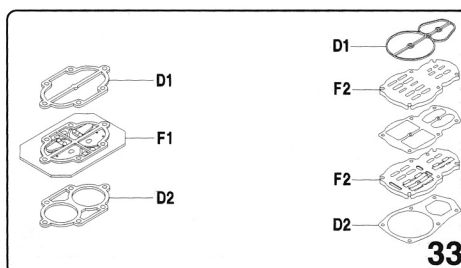
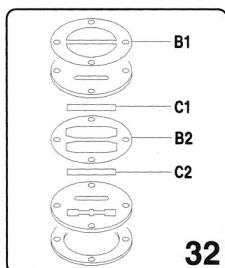
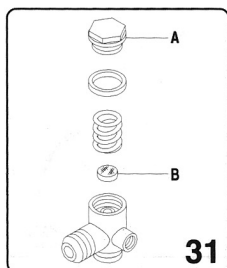
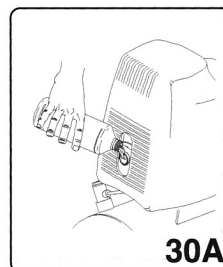
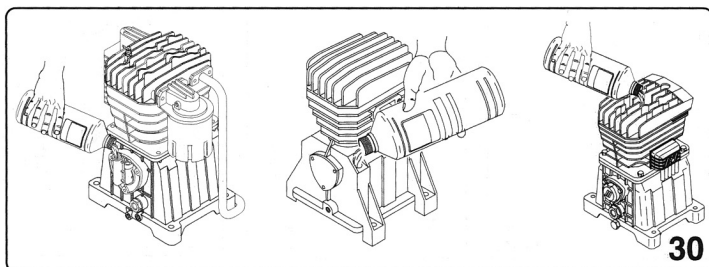
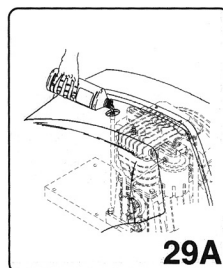
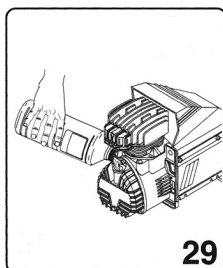
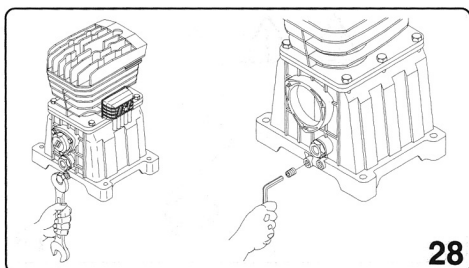
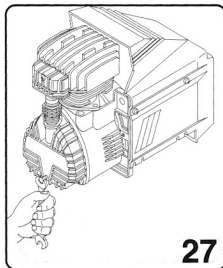
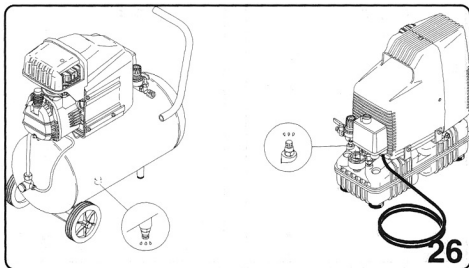
23

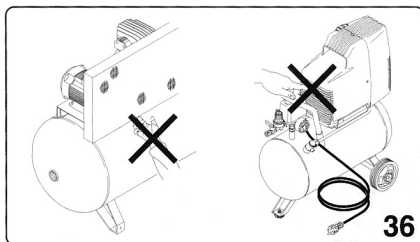


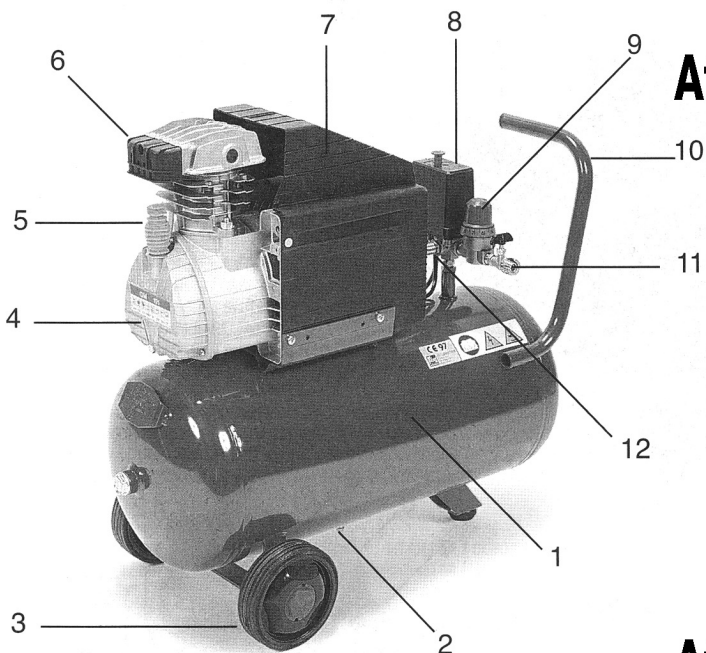
24



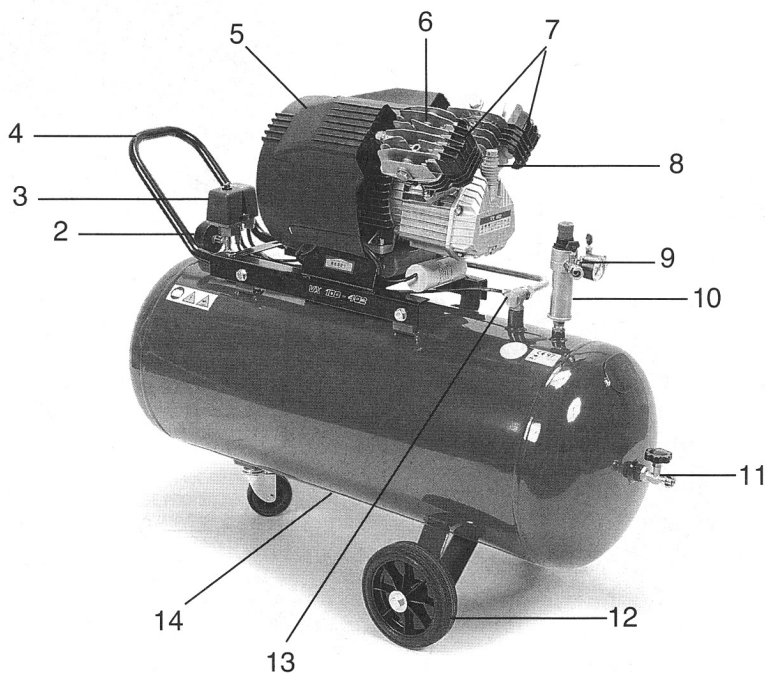
25





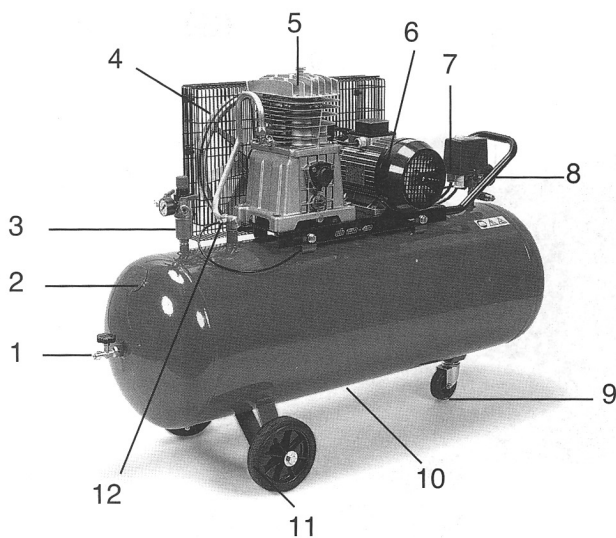


Attack 241



Attack 351

Attack 501 & 601



Bildförklaringar

Attack 241	
1.	Tank
2.	Kondensavtappning
3.	Hjul
4.	Kompressorblock
5.	Oljesticka
6.	Luftfilter
7.	Motorkåpa
8.	Tryckstömbrytare
9.	Reduceringsventil
10.	Handtag
11.	Snabbkoppling
12.	Säkerhetsventil

Attack 351	
1.	Tank
2.	Manometer
3.	Tryckströmbrytare
4.	Handtag
5.	Flätkåpa
6.	Kompressorblock
7.	Luftfilter
8.	Oljesticka
9.	Reduceringsventil
10.	Vattenavskiljare
11.	Kulkrän
12.	Hjul
13.	Backventil
14.	Kondensavtappning

Attack 501 & 601	
1.	Kulkrän
2.	Tank
3.	Reduceringsventil
4.	Remskydd
5.	Kompressorblock
6.	Elmotor
7.	Tryckströmbrytare
8.	Manometer
9.	Pivåhjul
10.	Kondensavtappning
11.	Hjul
12.	Backventil

VIKTIG INFORMATION

Läs funktionsinstruktionerna, säkerhetsföreskrifterna och varningarna i bruksanvisningen mycket noga.

Huvudelen av alla olyckor som inträffar under bruket av kompressorn, beror på att man inte följer de grundläggande säkerhetsreglerna. Genom att identifiera de situationer som kan vara farliga och genom att följa säkerhetsreglerna, kan man undvika de flesta olyckor.

De grundläggande säkerhetsreglerna finns uppräknade i avsnittet "SÄKERHET" i denna bruksanvisning och även i det avsnitt som handlar om bruk och underhåll av kompressorn.

De farliga situationer som måste undvikas för att förebygga alla risker för allvarliga personskador eller maskinskador, finns uppräknade i etiketten "VARNING" på kompressorn och i avsnittet "VARNING" i bruksanvisningen.

Använd aldrig kompressorn på felaktigt sätt, utan bara som tillverkaren rekommenderar, om du inte är absolut säker på att det inte kan utgöra fara för användaren eller för de personer som finns i närheten.

SIGNALERINGSORDENS BETYDELSE

VARNING: avser en situation som kan vara farlig och som kan förorsaka allvarliga skador, om varningen inte följs.

FÖRSIKTIGT: avser en farlig situation som kan förorsaka lättare person- och maskinskador.

OBS: understryker viktig information.

SÄKERHET

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ETT SÄKERT BRUK AV KOMPRESSORN.

VARNING:

EN FELAKTIG ANVÄNDNING OCH ETT DÅLIGT UNDERHÅLL AV DENNA KOMPRESSOR KAN FÖRORSAKA FYSISKA KROPPSSKADOR PÅ ANVÄNDAREN. FÖR ATT UNDVIKA DESSA RISKE, BER VI DIG ATT LÄSA FÖLJANDE INSTRUKTIONER NOGA.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- RÖR INTE DE RÖRLIGA DELARNA**
Ha aldrig händerna, fingrarna eller andra kroppsdelar nära kompressorns rörliga delar.
- ANVÄND INTE KOMPRESSORN UTAN SKYDDEN PÅSÄTTA**
Använd aldrig kompressorn utan att alla skydden sitter på rätt plats (t.ex. beklädnad, remskydd, säkerhetsventil). Om underhålls- eller servicearbetet kräver avmontering av dessa skydd, måste du se till att skydden sitter ordentligt på plats innan du använder kompressorn igen.
- ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON**
Använd alltid skyddsglasögon eller likvärdigt skydd för ögonen. Rikta aldrig tryckluften mot de egna eller andras kroppsdelar.
- SKYDDA DIG MOT ELEKTRISKA STÖTAR**
Förhindra oavsiktliga kontakter mellan kroppen och kompressorns metalldelar, som till exempel rör, tanken eller de metalldelar som är jordade. Använd aldrig kompressorn nära vatten eller i fuktiga områden.
- FRÄNKOPPLING AV KOMPRESSORN**
Koppla ifrån kompressorn från strömkällan och töm tanken alldeles på tryck innan du utför någon typ av service, inspektion, underhåll, rengöring, utbyte eller kontroll.
- OFRIVILLIG IGÅNGSÄTTNING**
Transportera inte kompressorn medan den är kopplad till strömkällan eller när tanken är under tryck. Se till att tryckmätarens strömbrytare

befinner sig i OFF-läget innan du kopplar kompressorn till strömkällan.

- FÖRVARA KOMPRESSORN PÅ LÄMPLIGT VIS**
När kompressorn inte ska användas bör den förvaras i en torr lokal där den är skyddad mot atmosfärisk påverkan. Håll kompressorn borta från barn.
- ARBETSOMRÅDE**
Håll arbetsområdet rent och avlägsna eventuellt de verktyg som inte behövs i arbetsområdet. Håll arbetsområdet ordentligt ventilerat. Använd inte kompressorn i närheten av brandfarliga vätskor eller gas. Kompressorn kan ge upphov till gnistor under bruket. Använd inte kompressorn i närheten av målarfärg, bensin, kemiska ämnen, lim eller annat brandfarligt eller explosivt material.
- HÅLL BARN PÅ AVSTÅND**
Se till att barn och andra personer håller sig på avstånd från kompressorns nätsladd. Alla obehöriga ska hålla sig på ett säkerhetsavstånd från arbetsområdet.
- ARBETSKLÄDER**
Bär inte löst hängande kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i maskinens rörliga delar. Använd skyddsmössa för att täcka håret om så behövs.
- ANVÄND NÄTSLADDEN PÅ RÄTT SÄTT**
Dra inte ut kontakten genom att slita i nätsladden. Håll nätsladden borta från hetta, olja och vassa ytor. Kliv inte på nätsladden och ställ inte tunga föremål på den.
- UNDERHÅLL KOMPRESSORN NOGA**
Följ instruktionerna för smörjning (gäller inte för oljefria maskiner). Inspektera nätsladden regelbundet och om den är skadad, ska den genast repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecentral. Undersök kompressorns utsida för att se om den har synliga fel. Vänd dig eventuellt till närmaste servicecentral.
- ELEKTRISKA FÖRLÄNGNINGSSLADDAR FÖR UTMOMHUSBRUK**
När kompressorn används utomhus, ska du bara använda förlängningssladdar som är särskilt avsedda för utomhusbruk och märkta för detta.
- VARNING**
Var koncentrerad på det du håller på med. Använd vanligt sunt förnuft. Använd inte kompressorn om du är trött. Kompressorn ska aldrig användas under inverkan av alkohol, droger eller mediciner som ger dåsighet.
- KONTROLLERA OM DET FINNS TRASIGA DELAR ELLER LUFTLÄCKAGE**
Innan du använder kompressorn igen, måste du kontrollera om skydd eller andra delar skadats. Kontrollera detta noga för att avgöra om de kan fungera på säkert sätt. Kontrollera inställningen på de rörliga delarna, rören, manometrarna, tryckreducerarna, de pneumatiska kopplingarna och alla andra delar som kan vara av vikt för den normala funktionen. Varje skadad del måste repareras eller bytas ut av personal vid ett auktoriserat servicecenter eller bytas ut i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. **ANVÄND INTE KOMPRESSORN OM TRYCKMÄTAREN ÄR DEFEKT.**
- ANVÄND KOMPRESSORN BARA FÖR DE APPLIKATIONER SOM SPECIFICERATS I DENNA BRUKSANVISNING.**
Kompressorn är en maskin som producerar tryckluft. Använd aldrig kompressorn för annat bruk än det som specificerats i bruksanvisningen.
- ANVÄND KOMPRESSORN PÅ RÄTT SÄTT**
Använd kompressorn i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning. Låt inte kompressorn användas av barn eller av personer som inte känner till kompressorns funktion.
- KONTROLLERA ATT ALLA SKRUVAR, BULTAR OCH LOCK SITTER ORDENTLIGT FASTSKRUVADE.**
Kontrollera att varje skruv, bult och skruv sitter ordentligt fastskruvad. Kontrollera regelbundet att de sitter fast.
- SE TILL ATT INSUGSGRILLEN HÅLLS REN**

Se till att motorns ventilationsgrill hålls ren. Rengör grillen regelbundet om arbetsmiljön är mycket smutsig.

20. ANVÄND KOMPRESSORN MED NOMINELL SPÄNNING

Använd kompressorn med den spänning som specificerats på plåten för elektriska specifikationer. Om kompressorn används med en spänning som överstiger den som specificerats, kommer motorn att gå för snabbt och enheten kan skadas och leda till att motorn går sönder.

21. ANVÄND ALDRIG KOMPRESSORN OM DEN ÄR DEFEKT

Om kompressorn utstöter underliga ljud under användningen, om den skakar för mycket eller verkar vara defekt, ska du omedelbart stanna den och kontrollera dess funktion eller kontakta det närmaste auktoriserade servicecentret.

22. RENGÖR INTE PLASTDELARNA MED LÖSNINGSMEDEL

Lösningsmedel som bensen, thinner, gasol och andra kemiska ämnen som innehåller alkohol kan skada plastdelarna. Gnugga inte dessa komponenter på plastdelarna. Du kan eventuellt rengöra dessa delar med en mjuk trasa och en lösning av vatten och tvål eller lämplig rengöringsvätska.

23. ANVÄND BARA ORIGINALRESERVDELAR.

Användningen av reservdelar som inte är original gör att garantin förverkas och att kompressorn fungerar fel. Originalreservdelarna finns tillgängliga hos de auktoriserade återförsäljarna.

24. MODIFIERA INTE KOMPRESSORN

Modifiera inte kompressorn. Vänd dig till ett auktoriserat servicecenter för reparationsarbeten. En ändring som inte auktoriserats kan leda till minskade prestationer hos kompressorn och även förorsaka allvarliga skador på de personer som inte har tillräckliga kunskaper för att utföra ändringarna.

25. STÅNG AV TRYCKMÄTAREN NÄR KOMPRESSORN INTE SKA ANVÄNDAS

När kompressorn inte ska användas, ska du ställa tryckmätarens kontroll i "0"-läget (OFF), koppla bort kompressorn från nätet och öppna kranen för att tömma ut tryckluften ur tanken.

26. VIDRÖR INTE KOMPRESSORNS VARMA DELAR

Vidrör inte rören, motorn och de andra mycket varma delarna, för att undvika brännskador.

27. RIKTA ALDRIG LUFTSTRÖMMEN DIREKT MOT KROPPEN

Rikta aldrig luftströmmen direkt mot människor eller djur, för att undvika risker.

28. TÖM KONDENSATVATTNET UR TANKEN

Töm tanken varje dag eller var 4:e driftstimme. Öppna tömningsanordningen och luta kompressorn för att tömma ut vattnet.

29. STOPPA INTE KOMPRESSORN GENOM ATT DRA I NÄTSLADDEN

Använd tryckmätarens strömbrytare "O/I" (ON/OFF) för att få kompressorn att stanna.

30. PNEUMATISK KRETS

Använd bara rekommenderade rör och pneumatiska verktyg som klarar av ett tryck som överstiger eller motsvarar kompressorns maximala driftstryck.

RESERVDELAR

För reparationerna, ska du bara använda originalreservdelar som är identiska med de delar som ska bytas ut. Reparationerna får bara utföras i auktoriserade servicecentraler.

VARNING

INSTRUKTIONER FÖR JORDNING

Denna kompressor måste jordas före användning för att skydda användaren mot elektriska stötar. Enfaskompressorn har utrustats med en bipolär sladd plus jordsladd. Trefaskompressorn har utrustats med

en elsladd utan kontakt. Elkopplingen får bara utföras av en kvalificerad tekniker.

Vi rekommenderar dig att aldrig demontera kompressorn eller utföra andra kopplingar till tryckmätaren. All typ av reparation får bara utföras i de auktoriserade servicecentralerna eller i andra kvalificerade reparationscenter.

Glöm inte att jordkabeln är den som är grön eller gul/grön

Koppla aldrig denna gröna kabel till en terminal under spänning. Innan du byter ut nätsladdens kontakt, måste du försäkra dig om att jorda kontakten.

Om du inte känner dig säker, ska du kontakta en kvalificerad elektriker och låta honom kontrollera jordningen.

FÖRLÄNGNINGSSLADD

Använd bara förlängningssladdar med kontakt och jordning. Använd aldrig skadade eller klämda förlängningssladdar. Kontrollera att förlängningssladden är i gott skick. När du använder en förlängningssladd, måste du kontrollera att sladdens diameter är tillräckligt stor för att leda strömmen som krävs av den produkt som ska kopplas in.

En alltför tunn förlängningssladd kan leda till strömfall och följdaktligen till en effektförlust och till överhettning av maskinen.

Enfaskompressorernas förlängningssladd måste ha en diameter som är proportionerlig till dess längd, se tabellen. (tab. 1)

Tab.1 GILTIG DIAMETER FÖR MAXIMAL LÄNGD 20 mt enfask

CV	kW	220/230V (mm ²)	110/230V (mm ²)
0,75 – 1	0,65 – 0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4 – 6
2,5 – 3	1,8 – 2,2	4	/

Trefaskompressorernas förlängningssladd måste ha en diameter som är proportionerlig till dess längd; se tabellen (tab 2)

Tab. 2 GILTIG DIAMETER FÖR MAXIMAL LÄNGD 20 mt trefas

CV	kW	220/230V (mm ²)	380/400V (mm ²)
2 – 3 – 4	1,5 – 2,2 – 3	2,5	1,5
5,5	4	4	2
7,5	5,5	6	2,5
10	7,5	10	4

VARNING

Undvik risker för elektriska urladdningar. Använd aldrig kompressorn med en elsladd eller en förlängningssladd som är skadad. Kontrollera elsladdarna regelbundet. Använd aldrig kompressorn i eller nära vatten eller i närheten av ett farligt område där elektriska urladdningar kan ske.

BEVARA DENNA BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLLSHANDBOK OCH SE TILL ATT DEN FINNS TILLGÄNGLIG FÖR DE PERSONER SOM SKA ANVÄNDA APPARATEN!

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

OBS: Den information som ges i denna bruksanvisning har skrivits för att hjälpa användaren under bruk och underhåll av kompressorn.

Vissa av illustrationerna i denna bruksanvisning visar några detaljer som kan skilja sig från kompressorns detaljer.

INSTALLATION

Efter att ha tagit fram kompressorn ur emballaget (fig. 1) och kontrollerat att kompressorn är fullkomligt hel, ska du försäkra dig om att den inte har utsatts för skador under transporten, som följer:

Installera hjulen och gummidelen på tankarna där de inte monterats i enlighet med instruktionerna i fig. 2. Däck med slang ska pumpas med ett max. tryck på 1,6 bar (24 psi).

Placera kompressorn på en flat yta med en maximal lutning av 10° (fig. 3), på väl ventilerad plats där den är skyddad mot atmosfärisk påverkan och explosionsrisker. Om ytan är lutad och slät, måste du kontrollera att kompressorn inte kommer att kunna flytta sig under funktionen. Om den kan det, måste du blockera hjulen med två kilar.

Om ytan är en separat hylla eller en hylla i ett skåp, måste du se till att kompressorn inte kommer att kunna falla, genom att fästa den på lämpligt sätt. För att uppnå en god ventilation och en effektiv avkylning, är det viktigt att kompressorns remskydd är på ett avstånd av åtminstone 100 cm från väggarna (fig. 4).

Kompressorerna som monterats på tankar med fasta socklar ska inte fästas i golvet på stelt sätt. Vi råder dig att montera dem med 4 stöd med vibrationskydd.

BRUKSANVISNING

- Se till att transportera kompressorn på rätt sätt utan att vända den upp och ned eller lyfta den med krokar och ställinor (fig. 5 - 6)
- Byt ut plastlocket på oljetankens lock (fig. 7 - 8) med oljemåttstickan (fig. 9) eller med tillhörande lufthål (fig. 10) som levereras tillsammans med bruksanvisningen, kontrollera oljenivån genom att kontrollera hacken på måttstickan (fig. 9) eller på oljenivåindikatorn. (fig. 11).

ELEKTRISKA KOPPLINGAR

Enfaskompressorerna är komplett utrustade med nätsladd och bipolär kontakt+jordkontakt. Det är viktigt att koppla kompressorn till ett jordat uttag. (fig. 12)

Trefaskompressorerna (L1+L2+L3+PE) måste installeras av en specialiserad tekniker. Trefaskompressorerna är inte utrustade med kontakt. Koppla den till nätet med en hjälp av en fastskruvbar sladdskena med blockeringshylsa (fig. 13), genom att kontrollera tabellen nedan.

CV	KW	Strömf. volt/ph	Kontaktmodell
2 - 3 - 4	1,5 - 2,2 - 3	220/380/3 230/400/3	16A 3 poler + jord
5,5 - 7,5 - 10	4 - 5,5 - 7,5	220/380/3 230/400/3	32A 3 poler + jord

OBS: Kompressorerna som utrustats med tankar för 500 l med en effekt på CV7,5/55 kW och CV10/7,5 kW kan vara utrustade med en stjärn- eller triangelformad startcentral, medan modellerna TANDEM (2 pumpenheter på samma tank) utrustas med en tillfällig central, för en oberoende start av de två pumpenheterna.

Utför installationen som följer:

- Fäst centralens låda på väggen eller på ett fast stöd, utrusta den med en nätsladd med elkontakt och en diameter som är proportionerlig till dess längd.
- Varje skada som förorsakas av en felaktig koppling av nätsladden till nätet, gör att garantin för de elektriska delarna automatiskt förverkas. För att undvika felaktiga kopplingar, är det b'st att vända sig till en specialiserad installationstekniker.

VARNING:

Använd aldrig jordkontakten istället för den neutrala kontakten. Jordningen måste utföras i enlighet med de olycksförebyggande normerna (EN 60204).

Nätsladdens kontakt får inte användas som strömbrytare, utan ska kopplas in i ett uttag med lämplig differentialbrytare (termomagnetisk).

AVVIAMENTO

Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som indikerats på plåten för elektriska specifikationer (fig. 14). Den tillåtna toleransnivån får inte avvika mer än $\pm 5\%$. Då du sätter på kompressorer som fungerar med trefassspänning för första gången, måste du kontrollera att fläktens rotationsriktning är korrekt, med hjälp av pilen som finns på remskyddet eller på beklådnaden. Kontrollera att luftströmmen i Silent-kompressorerna motsvarar den riktning som visas i fig. 21A.

Vrid eller tryck, enligt tryckmätaren, på kontrollen som finns på den övre delen för att ställa den i "0"-läget (fig. 15).

Sätt in kontakten i uttaget (fig. 12 - 13) och sätt på kompressorn genom att vrida på tryckmätarens kontroll i "I"-läget. Kompressorns funktion är alldeles automatisk och styrs av tryckmätaren som stoppar den när tankens tryck når maximal nivå och startar den när minimivärdet nås. Vanligtvis utgörs tryckskillnaden av ungefär 2 bar (29 psi) mellan maximalt och minimalt värde.

Ex. kompressorn stannar när den når 8 bar (116 psi) (maximalt drifttryck) och sätts på igen automatiskt när tankens inre tryck sjunkit till 6 bar (87 psi).

Efter att ha kopplat kompressorn till elnätet, ska du ladda den till maximalt tryck och kontrollera att maskinen fungerar korrekt.

KOMPRESSORER MED PÅKOPPLINGSCENTRAL A D (fig. 16)

Sätt in kontakten i uttaget (fig. 13), sätt tryckmätaren i "I"-läget (ON) (fig. 17). Vrid huvudströmbrytaren "A" på centralen till "I"-läget. Närvaron av strömförsörjningen indikeras av att den vita lysindikatorn "E" tänds. Vrid brytaren "B" till läge 1 för att kompressorn ska starta. Maskinens korrekta funktion indikeras av att elektroventilens lysindikator "D", och sedan motorns lysindikator (C) tänds. (fig. 18).

TANDEM-KOMPRESSORER MED TIDSTYRD CENTRAL (fig. 17)

Sätt in kontakten i uttaget (fig. 13) och ställ in tryckmätaren i "I"-läget (ON). Vrid huvudströmbrytaren "A" på centralen till läge 1. Strömförsörjningens närvaro visas av att den vita lysindikatorn "B" tänds då kompressorn sätts på.

Läge 1 fungerar bara med pumpenhet nr. 1

Läge 2 fungerar bara med pumpenhet nr. 2

Läge 3 fungerar med bägge pumpenheterna samtidigt, med en differentierad start.

Kompressorns funktion är helt styrd av tryckmätaren som stoppar den när tankens tryck når det maximala värdet och startar den när den sjunker till minimivärdet.

OBS: Gruppen som består av huvud/cylinder/försörjningsrör kan nå höga temperaturer, därför måste du vara försiktig om du arbetar i närheten av dessa delar och inte röra dem för att undvika brännskador (fig. 18 - 19).

VARNING

De elektriska kompressorerna måste kopplas till ett vägguttag som är skyddat av en lämplig differentialbrytare (termomagnetisk). Motorn i kompressorerna GM - TR har utrustats med ett särskilt automatiskt värmeskydd som finns inuti vindningarna, och detta skydd gör att kompressorn stannar när motorns temperatur når alltför höga nivåer. Om skyddet aktiveras, kommer kompressorn att **starta automatiskt** efter 10 - 15 minuter. Motorerna i kompressorerna av modell VX har utrustats med ett automatiskt amperometriskt värmeskydd som kan återställas manuellt på kopplingspanelens utsida. När detta skydd aktiveras, ska du vänta i några minuter och sedan sätta tillbaka den termiska brytaren manuellt (fig. 20).

Kompressorernas enfasmotorer i serie AB har utrustats med ett amperometriskt värmeskydd med manuell återställning, som placerats

på kopplingspanelens lock. När den aktiveras, ska du vänta några minuter och sedan återställa den termiska strömbrytaren manuellt. (fig. 21)

I trefaskompressorer, är skyddet automatiskt och finns placerat inuti tryckmätaren. När värmeskyddet aktiveras, hamnar tryckmätaren i "0"-läget (OFF). Vänta några minuter och ställ sedan tillbaka tryckmätaren i "I"-läget (ON). I de kompressorer som utrustats med central, är värmeskyddet inuti centralen. När värmeskyddet aktiveras, ska du utföra följande steg (fig. 22)

- Ställ strömbrytaren på centralens lock i "0"-läget, öppna locket och tryck på tangent 1 på värmeskyddet. Stäng centralens lock och sätt på kompressorn igen genom att följa instruktionerna som illustreras i stycket "Påsättning av kompressorer med hjälp av centralen"

Detsamma gäller för kompressorer med en strömförsörjning på 60 Hz.

REGLERING AV ARBETSTRYCKET (fig. 23)

Det är inte nödvändigt att alltid använda samma arbetstryck, tvärtom är det mestadels så att det pneumatiska verktyget som används behöver mindre tryck.

I de kompressorer som utrustats med tryckreducerare, är det nödvändigt att reglera arbetstrycket noga.

Lossa på tryckreducerarens kontroll genom att dra den uppåt, reglera trycket till önskat värde genom att vrida kontrollen medsols för att öka värdet, eller motsols för att minska det. Efter att ha uppnått önskat tryck, ska du blockera kontrollen genom att trycka den nedåt (fig. 23). I tryckreducerare utan manometer, är tareringsstrycket synligt i den graderade skalan på reduceraren själv.

I tryckreducerare utrustade med manometer, visas tareringsstrycket på manometern.

OBSERVERA! Vissa tryckregulatorer saknar funktionen "push to lock". I så fall är det tillräckligt att vrida ratten för att reglera trycket.

UNDERHÅLL

Innan du utför underhållsarbeten på kompressorn, måste du försäkra dig om att:

- Huvudströmbrytaren står i "0"-läget.
- Tryckmätaren och centralens strömbrytare står i "0"-läget.
- Lufttanken inte är under tryck.

Var 50:e arbetstimme bör du demontera insugsfiltret och rengöra filterelementet genom att använda tryckluft (fig. 24).

Vi råder dig att byta ut filterelementet åtminstone en gång om året om kompressorn används i en ren miljö eller oftare om miljön som kompressorn används i är dammig.

I modellerna med röda huvuden (fig. 25) (TR200 – TR255) är insugsfiltret placerat under transportbandets kåpa (rött huvud). Skruva loss de tre fästskruvorna från kåpan, ta bort den från beklädnadens ram, avlägsna filtret och börja rengöringen genom att blåsa tryckluft i motsatt riktning jämfört med den vanliga arbetsriktningen. Kompressorn genererar kondensvatten som lagras i tanken.

Serie MG203: Ta bort pluggen och håll 85 g olja direkt från flaskan (se fig. 30A).

Det är nödvändigt att tömma kondensvattnet ur tanken åtminstone en gång i veckan genom att öppna tömningskranen (fig. 26) under tanken. Var försiktig om det finns tryckluft inuti flaskan, eftersom vattnet kan forsa ut med stor kraft. Rekommenderat tryck 1 + 2 bar max. Kondensvattnet från en kompressor som smorts med olja får inte kastas i avloppet eller ute i naturen, eftersom det innehåller olja.

OLJEBYTE – PÅFYLLNING AV OLJA

Kompressorn har fyllts med syntetisk olja "SAE 5W50". Vi råder dig att helt byta ut pumpens olja inom de första 100 arbetstimmarna.

I modellen Silent är det möjligt att byta ut filterelementet genom att man nedmonterar den ljudisolerande kabinen och går till våga på samma sätt som för modellerna AB (fig. 29A).

Skruva loss oljetömningslocket på oljetankens lock, töm ut all olja och skruva sedan tillbaka locket. (fig. 27 - 28).

Fyll på med olja genom det övre hålet på oljetankens lock (fig. 29 - 30) tills du når den nivå som anges på oljemätsticken (fig. 9) eller i indikatorn (fig. 11)

Håll in oljan i det övre hålet i huvudet (fig. 30) i de remgrupper som avsetts för oljepåfyllning i detta område.

I modellen Silent är det nödvändigt att först nedmontera den ljudisolerande kabinen.

Kontrollera oljenivån varje vecka (fig. 11) och fyll på med olja vid behov. Vid ett bruk med en omgivningstemperatur mellan -5°C och +35°C ska du använda syntetisk olja "SAE 5W50". Den syntetiska oljan har den stora fördelen att inte förlora de egna särdragen vare sig under vintern eller under sommaren.

Använd olja får inte tömmas ut i avloppet eller ute i naturen.

FÖLJ TABELLEN FÖR OLJEBYTE

TYP AV OLJA ARBETSTIMMAR

SYNTHESIS ----- 500
Syntetisk olja

MOBIL, SHELL, ESSO, BP eller ANNAN OLJA) ---- 300
Andra typer av flergadig mineralolja

SAE 15 W40 ----- 100

HUR MAN LÖSER SMÄRRE PROBLEM

Luftläckage under tryckmätarens ventil

Detta problem beror på att stoppventilen inte sitter ordentligt åtskruvad. I så fall, ska du göra följande: (fig. 31).

- Töm tanken alldeles på tryck
- Skruva loss ventilens sexkantshuvud (A)
- Rengör noga både gummiskivan (B) och dess säte
- Montera tillbaka alla delarna ordentligt.

Luftläckage

Kan bero på en dålig åtskruvning av någon fog. Kontrollera alla fogar genom att blöta ned dem med en vatten- och tvållösning.

Kompressorn går men laddas inte

Koaxiala kompressorer: (fig. 32)

- Detta kan bero på att ventilererna (C1 – C2) eller en packning har gått sönder (B1 – B2). Byt ut den skadade delen.

Remdrivna kompressorer: (fig. 33)

- Detta kan bero på att ventilererna F1 och F2 eller packning har gått sönder (D1 – D2). Byt ut den skadade delen.
- Kontrollera att det inte finns för mycket kondensvatten inuti tanken. (fig. 26)

Kompressorer i serie GM 203 : (fig. 33A)

- Orsaken kan bero på att ventilererna (C1 - C2) eller tätningen (B1) har skadats. Byt ut den skadade delen.

Kompressorn startar inte

Om det är svårt att starta kompressorn, ska du kontrollera:

- Att nätspänningen motsvarar den som anges på plåten. (fig. 14)
- Att de förlängningssladdar som används inte har en diameter eller en längd som inte motsvarar angivna värden.
- Att arbetsmiljön inte är för kall. (Under 0°C)
- Att värmeskyddet inte aktiverats för modellerna i serie VX/AB. (fig. 20)
- Att det finns olja i tanken för att garantera en lämplig smörjning. (fig. 11)
- Att elnätet förses med ström (kontakten rätt ikopplad, att termomagneterna och säkringarna är hela)

Kompressorn stannar inte

- Om kompressorn inte stannar efter att ha uppnått maximalt tryck, aktiveras tankens säkerhetsventil. I så fall, måste du kontakta närmaste auktoriserade servicecenter för att reparera kompressorn.

VARNING

- Undvik absolut att skruva loss kopplingarna i tanken då den är under tryck. Kontrollera alltid att tanken är tom.
- Det är absolut förbjudet att borra hål, svetsa eller med avsikt deformera tryckluftstanken.
- Utför inga modifieringar på kompressorn förrän du har kopplat ut nätsladden ur vägguttaget.
- Arbetstemperatur 0°C +35°C.
- Rikta aldrig vattenstrålar eller brandfarliga vätskor mot kompressorn.
- Placera aldrig brandfarliga föremål nära kompressorn.
- Under arbetsstopp, ska du sätta tryckmätaren i "0"-läget (OFF) (avstängd).
- Rikta aldrig tryckluftsstrålen mot personer eller djur. (fig. 34)
- Transportera aldrig kompressorn med tanken under tryck.
- Akta dig eftersom vissa delar av kompressorn, som huvud och tillförselrören kan nå mycket höga temperaturer. Rör aldrig dessa delar, annars kan du utsättas för brännskador. (fig. 18 - 19)
- Lift eller dra kompressorn i därför avsedda handtag då du ska transportera den. (fig. 4 - 6)
- Barn och djur måste hållas på avstånd från maskinens aktionsradie.
- Om du använder kompressorn för att måla:
 - Använd den inte i stängda rum eller i närheten av eld.
 - Se till att arbetsmiljön har ett tillräckligt luftutbyte.
 - Skydda näsa och mun med därför avsett munskydd. (fig. 35)
- Om elsladden eller kontakten är skadad, ska du inte använda kompressorn. Vänd dig till närmaste auktoriserade servicecenter för att byta ut delen med en original reservdel.
- Om kompressorn placeras på en hylla eller en yta som ligger högre upp än golvet, måste kompressorn fästas ordentligt för att undvika fall under funktionen.
- Sätt aldrig in föremål eller händerna i skyddsgrillen för att undvika fysiska skador och skador på kompressorn. (fig. 36)
- Undvik att använda kompressorn som tillhygge mot personer, saker eller djur, för att undvika allvarliga skador.
- Efter att ha avslutat användningen av kompressorn, ska du alltid dra ut nätsladden ur vägguttaget.

ELEKTRISKA KOMPRESSORER MODELLER GM - TR

Maximalt driftstryck 8.5 bar

Maximalt arbetstryck 8 bar

ELEKTRISKA KOMPRESSORER MODELLER VX

Maximalt driftstryck 10.5 bar

Maximalt arbetstryck 10 bar

ELEKTRISKA KOMPRESSORER MODELLER AB

Maximalt driftstryck 10.5 bar

Maximalt arbetstryck 10 bar

OBS. Kompressorer med två stadier kan tillhandahållas för ett bruk till maximalt 14 bar. I så fall gäller följande:

Maximalt driftstryck 14,75 bar

Maximalt arbetstryck 14 bar

Modellen Silent består av modellen AB kompletterad med en ljudisolerande kabin. Tekniska data och föreskrifter i denna manual för modellerna AB gäller även för modellerna Silent.

OBS: Kompressorernas tankar har konstruerats i enlighet med Direktivet CE87/404 för den europeiska marknaden.

Kompressorerna har konstruerats i enlighet med Direktivet CE98/37 för den europeiska marknaden.

Ljudnivå som uppmätts på fri plats på ett avstånd av 1 m ± 3 dB(A) vid maximalt arbetstryck. (tab. 3)

GM			VX		
CV/kW	RPM	dB(A)	CV/kW	RPM	dB(A)
0.65/0.5	1450	73	1.5/1.1	1450	75
0.65/0.5	2850	75	2/1.5	1750-1450	75
0.75/0.65	1750-1450	73	2.5/1.8	1450	75.5
1.5/1.1	3450-2850	75	3/2.2	2850	80
2/1.5	2850	79	/	/	/
2.5/1.8	3450-2850	82			

TR		
CV/kW	RPM	dB(A)
1.5/1.1	1750-2850	76
2/1.5	2850	80

AB

Mod.	CV/kW	dB(A)	Mod.	CV/kW	dB(A)
CCS	2 - 1,5	77	AB 530	4 - 3	82
AB 245	2 - 1,5	78	AB 550	5,5 - 4,1	83
AB 335	3 - 2,25	80	AB 671	5,5 - 4,1	84
AB 410	3 - 2,25	80	AB 851	7,5 - 5,5	83
AB 510	4 - 3	85	AB 1000	10 - 7,5	88
AB 480	4 - 3	81			

Ljudnivåns värde kan öka från 1 till 10 dB(A) enligt den arbetsmiljö som kompressorn installerats i.

RÅD FÖR ATT UPPNÅ HÖGA PRESTATIONER

- För att uppnå höga prestationer av maskinen vid full och kontinuerlig belastning vid högsta arbetstryck, måste du se till att arbetsmiljöns temperatur inte överstiger +25°C om maskinen används inomhus.
- Vi rekommenderar dig att använda kompressorn med 70% arbeteffekt för en timmes tid av full belastning, för att se till att kompressorn ska fungera korrekt under lång tid.

FÖRVARING AV KOMPRESSOR MED OCH UTAN EMBALLAGE

Förvara den emballerade kompressorn på en torr plats med en temperatur på mellan +5 °C och +45 °C innan den tas i bruk. Skydda kompressorn mot väder och vind.

Efter uppackningen ska du skydda kompressorn med presenningar om den inte är i drift eller under produktionsuppehållen. Detta för att förhindra att damm samlas på mekanismerna.

Det är nödvändigt att byta ut oljan och kontrollera kompressorns funktion om den inte ska användas under en längre tid.

PNEUMATISKA KOPPLINGAR

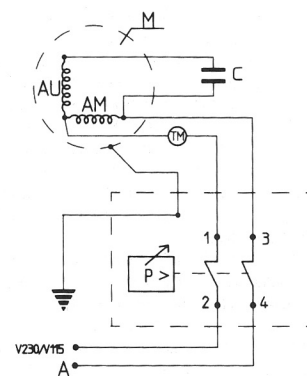
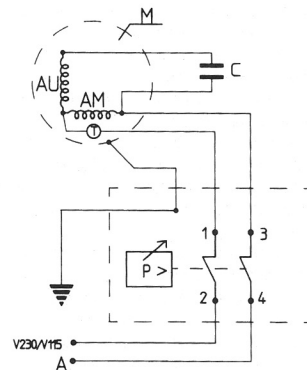
Försäkra dig om att alltid använda pneumatiska tryckluftsrör med tekniska specifikationer för maximalt tryck som ligger inom kompressorns tekniska specifikationer.

VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN TILL ÄNDRINGAR UTAN FÖRVARNING VID BEHOV.

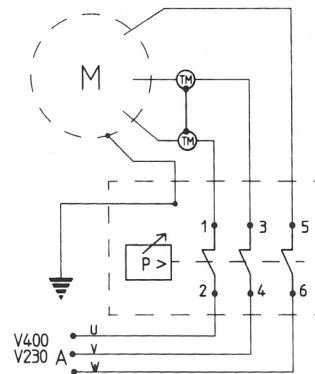
ELSCHEMA

S A = ELFÖRSÖRJNING
P = TRYCKVAKT
T = AUTOMATISKT ÖVERHETNINGSSKYDD
TM = MANUELLT AMPERESKYDD
1-2-3-4-5-6 = ANSLUTNINGSKLÄMMOR FÖR LEDARE
C = KONDENSATOR
M = MOTOR
AU = SEKUNDÄRLINDNING
AM = DRIFTLINDNING

MONOFASE V230/50/1
SINGLE/PHASE V115/60/1
V230/60/1



TRIFASE V220/60/3
V230/50/3
THREE/PHASE V400/50/3
V380/50/3
V380/60/3



GARANTI: Vi ger en 12 månaders garanti för elektriska kompressorer, med start från det dokumenterade försäljningsdatumet. Denna garanti ges bara till den kund som skött betalningarna på ett tillfredsställande sätt. Garantin för kompressorn gäller ett normalt 8-timmars bruk om dagen i lämplig miljö. Installationen måste ske på korrekt sätt. Vid skador förorsakade konstruktionsfel som uppkommer under garantiperioden, ersätter tillverkaren gratis de delar som erkänns som skadade. Resekostnader och reparationskostnader ska i vilket fall som helst betalas av kunden. Skador förorsakade av dåligt underhåll, slarv eller olämpliga brukstillstånd täcks inte av garantin. Motorn och alla andra elektriska delar och normala bruksvaror innefattas aldrig av garantin.

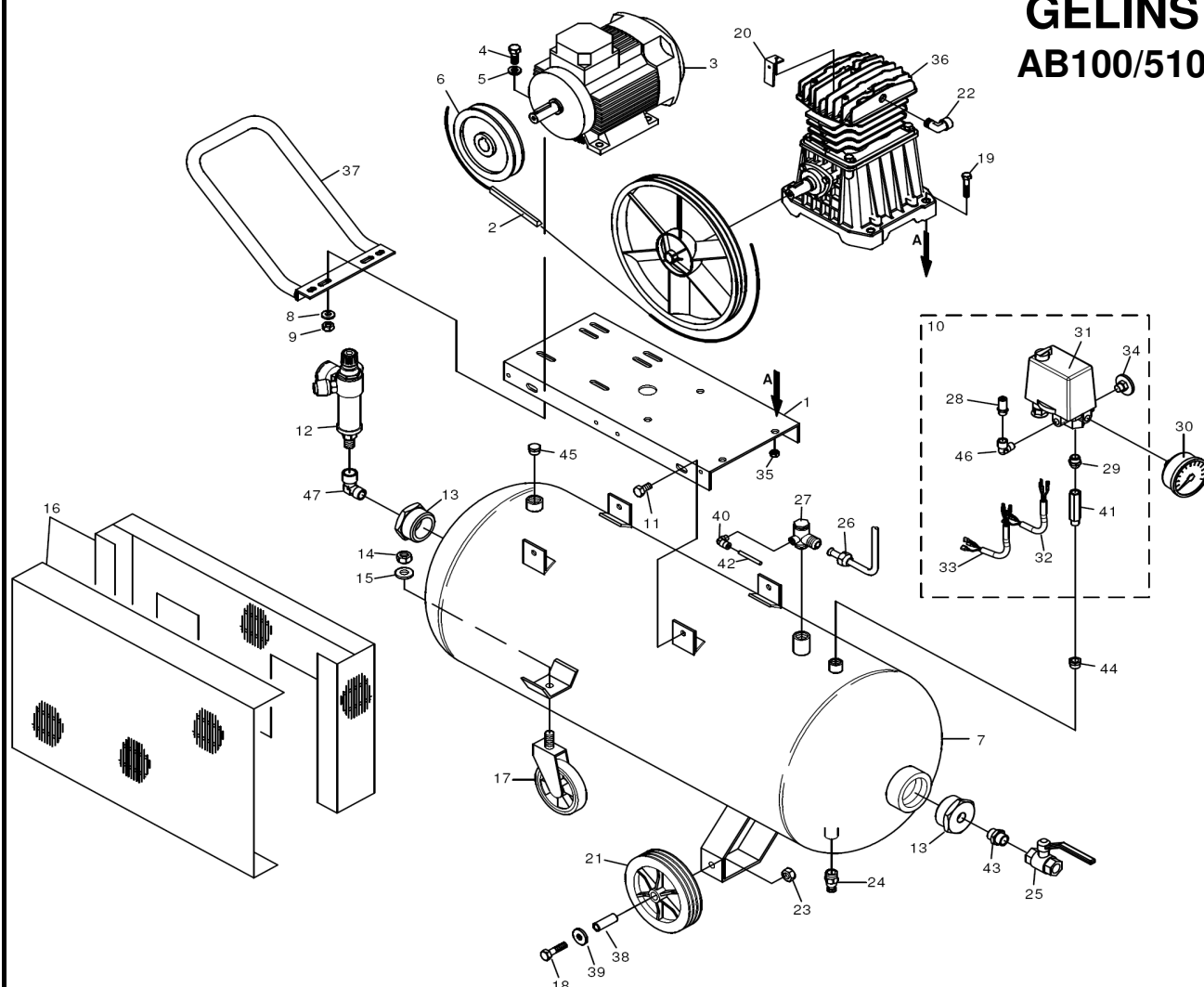
ÅTERFÖRSÄLJARENS STÄMPEL

S

LEVERANSDATUM

MODELL

GELINS AB100/510

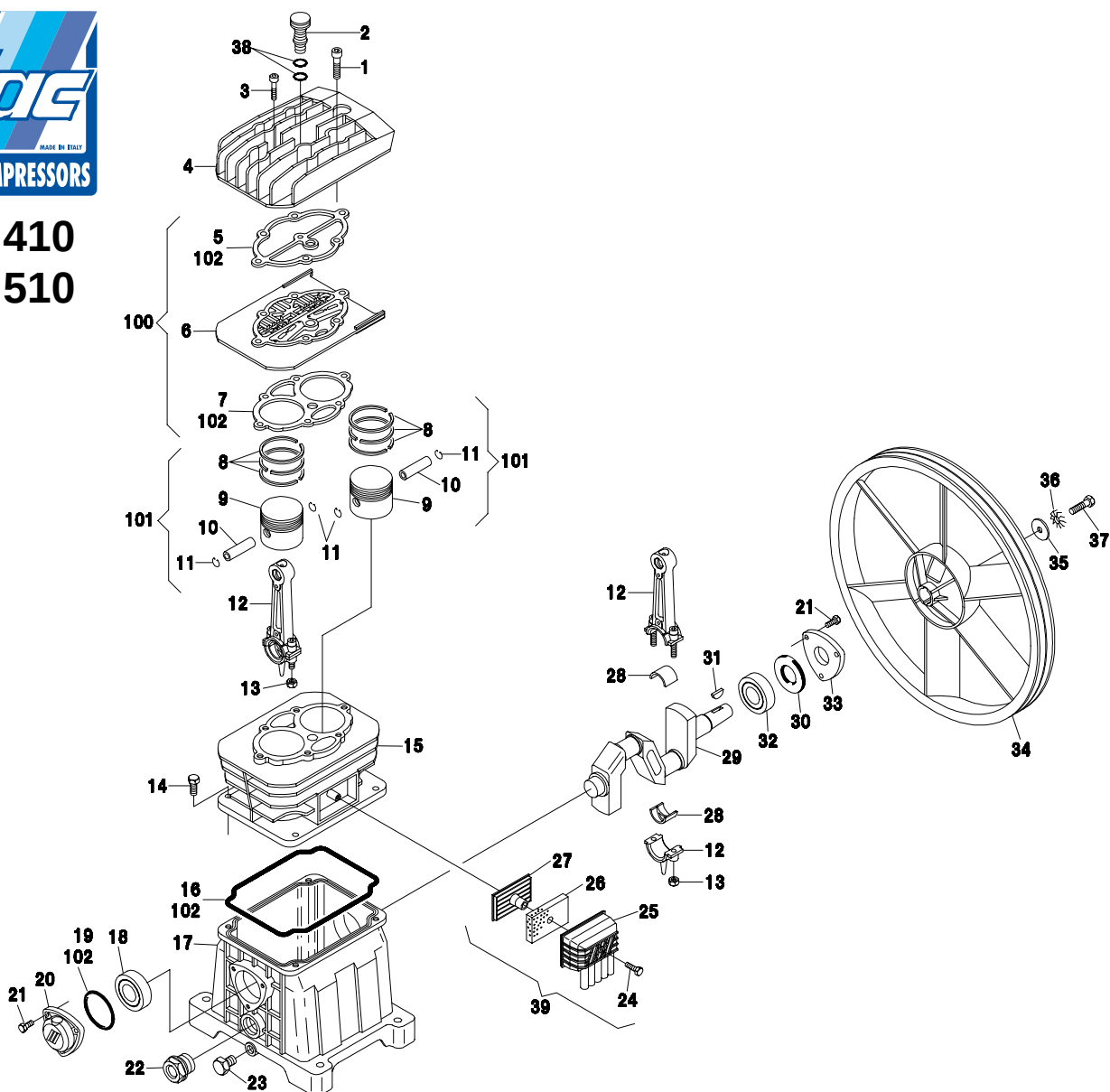


REF. RIF.	CODE CODICE	QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE	REF. RIF.	CODE CODICE	QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE	
1	5010940008	1	Base	Base	41	7232110000	1 Joint	Raccordo MF 1/4
2	7370510000	1	Belt	Cinghia	42	7230010000	1 Riisan Hose	Tubo riisan Ø6
3	7380840000	1	Motor	Motore 4HP V230 400/50/3	43	7081170000	1 Joint	Nipplo 1/2"
4	7011110000	4	Screw	Vite T.E.M8x30	44	7085190000	1 Joint	Riduzione MF 3/8x1/4
5	7030120000	4	Washer	Rondella ø8x24	45	7090080000	1 Plug	Tappo 3/8
6	7408580000	1	Pulley	Puleggia (AB 510)	46	7080180000	1 Joint	Racc. L 1/4 MF
7	5150880008	1	Tank	Serbatoio	47	7080770000	1 Joint	Racc. L 1/2 MF
8	7030030000	4	Washer	Rondella ø8				
9	7020240000	4	Nut	Dado M8 esag/c.flangia				
10	4052590000	1	Pressure switch kit	Kit pressostato				
11	7011410000	4	Screw	Vite T.E.M10x20				
12	7100560000	1	Pressure reducer	Riduttore di pressione				
13	7085120000	2	Joint	Riduzione MF 2"x1/2				
14	7020100000	3	Nut	Dado M12				
15	7030140000	3	Washer	Rondella ø12				
16	7240190000	1	Belt guard Kit	Kit paracinghia				
17	7260110000	1	Pivot	Ruota pivotante				
18	7011230000	2	Screw	Vite T.E.M12x80				
19	7011120000	4	Screw	Vite T.E.M10x45				
20	7458940000	1	Belt guard support	Squadretto paracinghia				
21	7260060000	2	Wheel	Ruota				
22	7080160000	1	Joint	Raccordo"L" 1/2"				
23	7020250000	4	Nut	Dado M10 flangiato				
24	7130380000	1	Discharge tap	Rubinetto spurgo				
25	7130150000	1	Tap	Rubinetto sfera 1/2"				
26	7235260000	1	Infeed hose	Tubo alimentazione				
27	7190190000	1	Non return valve	Valvola di ritegno				
28	7192320000	1	Safety valve	Valvola di sicurezza				
29	7085170000	1	Joint	Rid. MM 3/8x1/4				
30	7110210000	1	Pressure gauge	Manometro				
31	7250490000	1	Pressure switch	Pressostato				
32	7328690000	1	Press.sw./Motor Cable	Cavo press./motore				
33	7328670000	1	Infeed cable	Cavo alimentazione				
34	7083020000	1	Joint	Raccordo				
35	7020080000	4	Nut	Dado M10				
36	3020401000	1	Pump unit	Gruppo pompante				
37	5140100008	1	Handle	Manico (100 Lt.)				
38	7030200000	2	Washer	Rondella ø12 x 36 x 2,5 zinc.				
39	7330010000	2	Spacer Wheel	Distanziale ruota				
40	7080140000	1	Joint	Racc. "L" 1/8 tubo 6				

VALID FROM 04/03/2009 - VALIDO DAL 04/03/2009 (REV-00)



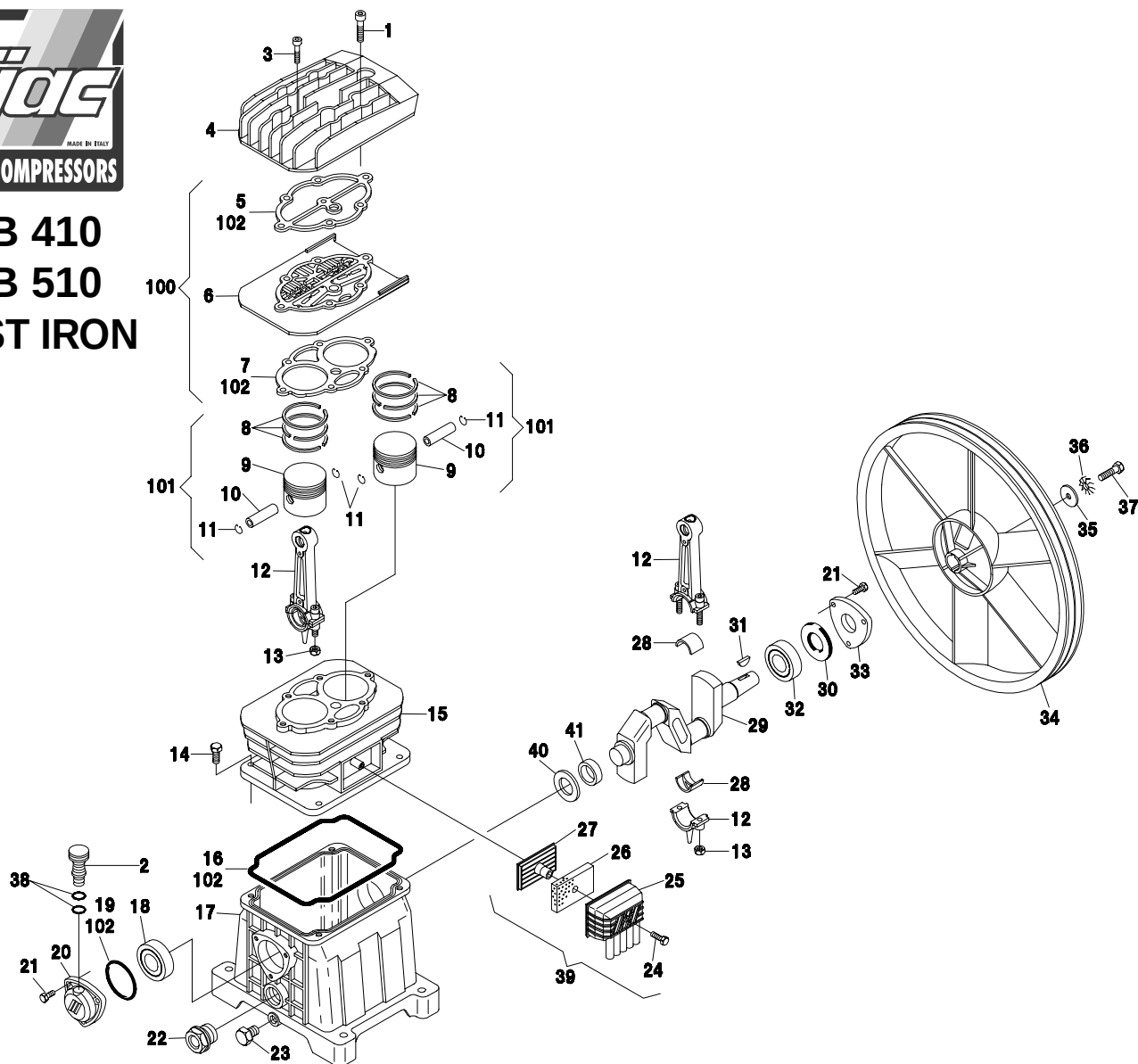
AB 410 AB 510



REF. RIF.	CODE CODICE	QT QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE	REF. RIF.	CODE CODICE	QT QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE
1	7010080000	6	Screw - Vite T.C.C.E. M8x35 UNI5739	36	7031010000	1	Toothed washer - Rondella Ø8 UNI3703
2	7091120000	1	Breather pipe plug - Tappo sfiato	37	7011100000	1	Screw - Vite T.E. M8x25 UNI5739
3	7010140000	1	Screw - Vite T.C.C.E. M6x35 UNI5739	38	7070110000	1	Gasket - Guarnizione OR 3037
4	5030580008	1	Head - Testa	39	4086990000	1	Set intake filter - Kit filtro aspirazione
5	7079470000	1	Gasket - Guarnizione				
6	4231160000	1	Valve plate - Piastra valvole				
7	7079480000	1	Gasket - Guarnizione	100	4082790000	1	Set valves plates - Kit piastra valvole
8	4080120000	2	Piston rings - Kit segmenti	101	4291140000	2	Piston group - Gruppo pistone
9	7220230000	2	Piston - Pistone	102	4082000000	1	Set of gasket - Kit guarnizioni
10	7050180000	2	Piston pin - Spinotto				
11	7041410000	4	Ring - Anello				
12	5050510008	2	Con rod - Biella				
13	7022030000	4	Selflocking nut - Dado autobloccante				
14	7011100000	4	Screw - Vite T.E. M8x25 UNI5739				
15	7575180000	1	Cylinder - Cilindro				
16	7079440000	1	Gasket - Guarnizione				
17	5071040008	1	Carter - Carter				
18	7060200000	1	Bearing - Cuscinetto 6204				
19	7079450000	1	Gasket - Guarnizione				
20	7151160000	1	Cover - Coperchio				
21	7012180000	6	Screw - Vite M6x20 TAP-TITE				
22	7180060000	1	Oil level sight glass - Spia livello olio				
23	7090090000	1	Plug - Tappo				
24	7012060000	1	Screw - Vite T.C. M4x12 CROSS				
25	7151240000	1	Intake filter - Filtro aspirazione				
26	7210610000	1	Filtering element - Elemento filtrante				
27	7151230000	1	Filter plate - Piastrina filtro				
28	7062050000	2	Bushing - Boccia				
29	5041010008	1	Crankshaft - Albero a gomito				
30	7071150000	1	Mim ring - Anello SMIM 2552/7				
31	7051510000	1	Key - Chiavetta 5x7,5 UNI6606				
32	7060060000	1	Bearing - Cuscinetto 6205				
33	7151170000	1	Cover - Coperchio				
34	7201010000	1	Flywheel - Volano				
35	7030270000	1	Washer - Rondella				



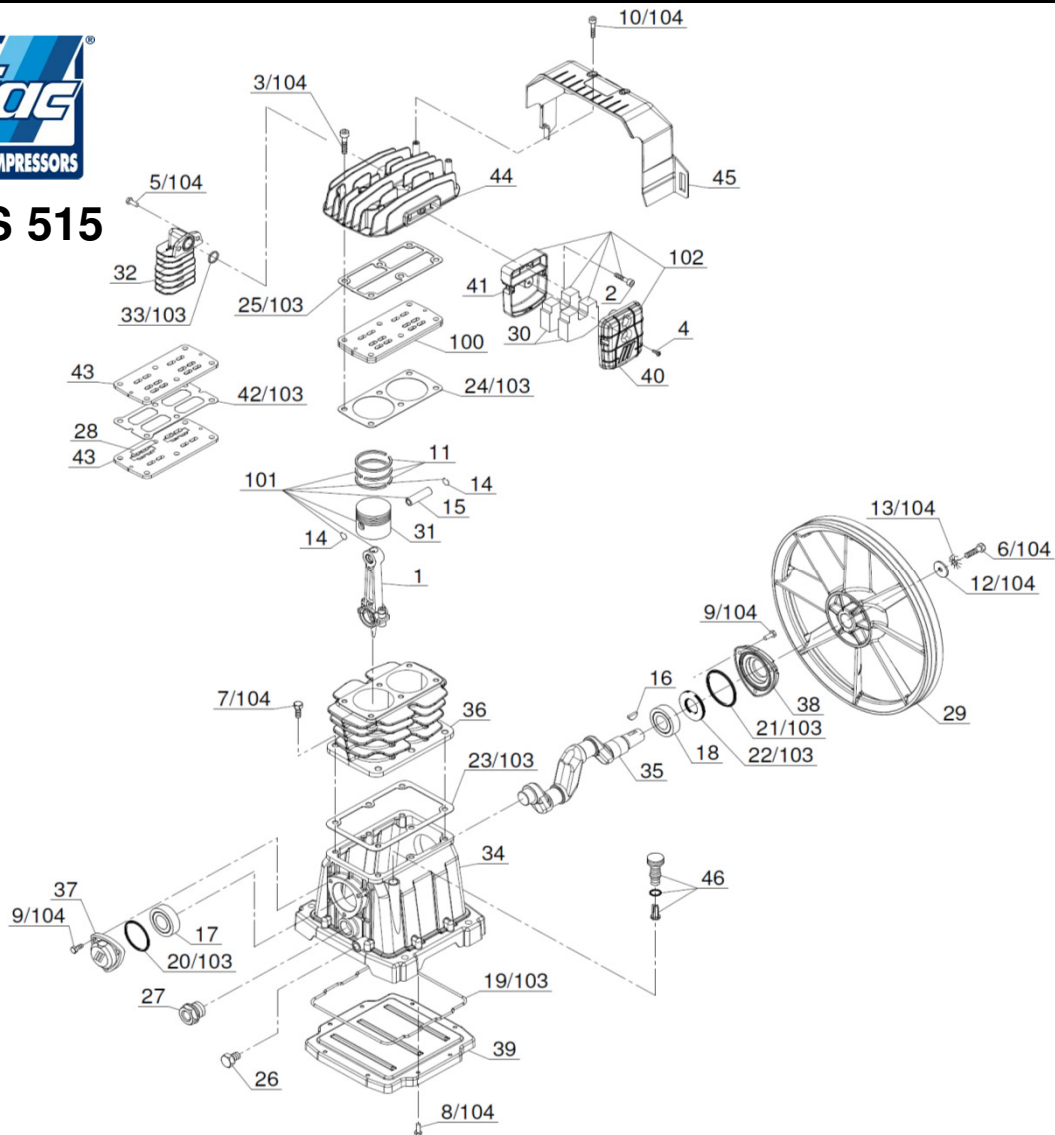
AB 410 **AB 510** **CAST IRON**



REF. RIF.	CODE CODICE	QT QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE	REF. RIF.	CODE CODICE	QT QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE
1	7010080000	6	Screw - Vite T.C.C.E. M8x35 UNI5739	36	7031010000	1	Toothed washer - Rondella Ø8 UNI3703
2	7091120000	1	Breather pipe plug - Tappo sfiato	37	7011100000	1	Screw - Vite T.E. M8x25 UNI5739
3	7010140000	1	Screw - Vite T.C.C.E. M6x35 UNI5739	38	7070110000	1	Gasket - Guarnizione OR 3037
4	5030580008	1	Head - Testa	39	4086990000	1	Set intake filter - Kit filtro aspirazione
5	7079470000	1	Gasket - Guarnizione	40	7031120000	1	Washer - Rondella
6	4231210000	1	Valve plate - Piastra valvole	41	7031110000	1	Spacer - Distanziale
7	7079480000	1	Gasket - Guarnizione				
8	4080120000	2	Piston rings - Kit segmenti	100	4082930000	1	Set valves plates - Kit piastra valvole
9	7220230000	2	Piston - Pistone	101	4291140000	2	Piston group - Gruppo pistone
10	7050180000	2	Piston pin - Spinotto	102	4082000000	1	Set of gasket - Kit guarnizioni
11	7041410000	4	Ring - Anello				
12	5050510008	2	Con rod - Biella				
13	7022030000	4	Selflocking nut - Dado autobloccante				
14	7011100000	4	Screw - Vite T.E. M8x25 UNI5739				
15	7575250000	1	Cylinder - Cilindro ghisa				
16	7079440000	1	Gasket - Guarnizione				
17	5071040008	1	Carter - Carter				
18	7060200000	1	Bearing - Cuscinetto 6204				
19	7079450000	1	Gasket - Guarnizione				
20	7151590000	1	Cover - Coperchio				
21	7012180000	6	Screw - Vite M6x20 TAP-TITE				
22	7180060000	1	Oil level sight glass - Spia livello olio				
23	7090090000	1	Plug - Tappo				
24	7012060000	1	Screw - Vite T.C. M4x12 CROSS				
25	7151240000	1	Intake filter - Filtro aspirazione				
26	7210610000	1	Filtering element - Elemento filtrante				
27	7151230000	1	Filter plate - Piastrina filtro				
28	7062050000	2	Bushing - Boccola				
29	5041010008	1	Crankshaft - Albero a gomito				
30	7071150000	1	Mim ring - Anello SMIM 2552/7				
31	7051510000	1	Key - Chiavetta 5x7,5 UNI6606				
32	7060060000	1	Bearing - Cuscinetto 6205				
33	7151170000	1	Cover - Coperchio				
34	7201010000	1	Flywheel - Volano				
35	7030270000	1	Washer - Rondella				



ABS 515



REF. RIF.	CODE CODICE	QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE	REF. RIF.	CODE CODICE	QT	DESCRIPTION DESCRIZIONE
1	9105450240	2	Connecting rod <i>Biella</i>	41	x	1	Filter support <i>Supporto filtro</i>
2	x	1	Screw <i>Vite M8X20 UNI-5931</i>	42	x	1	Gasket <i>Guarnizione</i>
3	x	6	Screw <i>Vite M8X35 UNI-5931</i>	43	x	2	Valve plate <i>Piastra valvole</i>
4	x	1	Screw <i>Vite M4X12 UNI-1447</i>	44	9105450180	1	Head <i>Testa</i>
5	x	2	Screw <i>Vite M6X20 UNI-5739</i>	45	7153140000	1	Conveyor <i>Convogliatore</i>
6	x	1	Screw <i>Vite M8X25 UNI-5739</i>	46	9700001377	1	Brent cover <i>Tappo di sfiato</i>
7	x	6	Screw <i>Vite M8X20 DIN-6921</i>				
8	x	8	Screw <i>Vite M5X12 DIN-6921</i>				
9	x	6	Screw <i>Vite M6X16 DIN-6921</i>				
10	x	2	Screw <i>Vite M5X15 UNI-8113</i>				
11	4080070000	2	Piston rings kit <i>Kit segmenti</i>	100	4231260000	1	Valve plate Kit <i>Kit Piastra valvole</i>
12	x	1	Washer <i>Rondella Ø8,5X30X4 UNI-6593</i>	101	4291070000	1	Con rod/Piston Kit <i>Kit Biella/Pistone</i>
13	x	1	Washer <i>Rondella Ø8 UNI-3703</i>	102	4250130000	1	Intake filter kit <i>Kit filtro aspirazione</i>
14	7041410000	4	Internal snapping <i>Seeger Ø15</i>	103	4081990000	1	Gasket kit <i>Kit guarnizioni</i>
15	7050110000	2	Piston pin <i>Spinotto Ø15X55</i>	104	4080480000	1	Screw kit <i>Kit Viti AB415-515</i>
16	7051510000	1	Key <i>Linguetta 5X7,5</i>				
17	7060060000	1	Bearing <i>Cuscinetto 6205</i>				
18	7060150000	1	Bearing <i>Cuscinetto 6206</i>				
19	x	1	O-ring <i>O-ring</i>				
20	x	1	O-ring <i>O-ring 3118</i>				
21	x	1	O-ring <i>O-ring 3262</i>				
22	x	1	Oil seal <i>Paraolio MIM 30X47X7</i>				
23	x	1	Gasket <i>Guarnizione</i>				
24	x	1	Gasket <i>Guarnizione</i>				
25	x	1	Gasket <i>Guarnizione</i>				
26	7090090000	1	Plug <i>Tappo</i>				
27	7180060000	1	Oil level gauge <i>Spia livello olio</i>				
28	x	4	Valve <i>Valvola</i>				
29	7201010000	1	Flywheel <i>Volano</i>				
30	x	2	Filtering element <i>Elemento filtrante</i>				
31	7220090000	2	Piston <i>Pistone</i>				
32	9100270270	1	Aftercooler <i>Refrigeratore</i>				
33	x	1	O-ring <i>O-ring 130</i>				
34	9105450010	1	Crankcase <i>Carter</i>				
35	9105450250	1	Crankshaft <i>Albero a gomito</i>				
36	9105450060	1	Cylinder <i>Cilindro</i>				
37	9105450070	1	Front cover <i>Coperchio anteriore</i>				
38	9105450080	1	Rear cover <i>Coperchio posteriore</i>				
39	9105450090	1	Carter cover <i>Coperchio Carter</i>				
40	x	1	Filter cover <i>Coperchio filtro</i>				